



Qorti tal-Appell Kriminali

Onor. Imhalled Dr. Edwina Grima

Appell Nru: 417/2016

Il-Pulizja

Spettur Anna Marie Xuereb

Vs

Amad Aluwiyad Nabil Mahmoud

Illum 26 ta' Jannar, 2017

Il-Qorti,

Rat l-akkuzi dedotti kontra l-akkuzat Amad Aluwiyad Nabil Mahmoud detentur tal-karta tal-identita Maltija bin-numru 25575 A, akkuzat quddiem il-Qorti tal-Magistrati (Malta) bhala Qorti ta' Gudikatura Kriminali talli:

F'dawn il-Gzejjer f' Jannar 2009 u fix-xhur ta' qabel b' diversi atti maghmulin fi zminijiet differenti izda li jiksru l-istess disposizzjonijiet tal-ligi u li gew maghmula b' risoluzzjoni wahda: approprja ruhu billi dawwar bi profit ghalih jew ghal persuna / i ohra is-somma ta' aktar minn € 2329.37 ghad-dannu ta' Stefania Pia Andretta liema somma giet fdata jew

ikkunsinnata lilu taht titolu li jgib mieghu l-obbligu tar-radd tal-haga jew li jsir uzu minnha specifikat u l-istess haga giet fdata lilu minhabba l-professjoni, industrja, kummerc, kariga jew servizz tieghu;

Rat is-sentenza tal-Qorti tal-Magistrati (Malta) bhala Qorti ta' Gudikatura Kriminali, tat-3 t' Awwissu, 2016, fejn il-Qorti, qatghet u ddecidiet li ssib l-imputat hati ta' misappropjazzjoni skond l-akkuza. Rat l-Artikoli 283, 294, 310 (1) (a) tal-Kap 9. Illiberatu bl-applikazzjoni tal-Artikolu 22 tal-Kap 446 ghal perjodu ta' tlett snin mill-lum. Rat ukoll l-Artikolu 24 tal-Kap 446 u ordnat lill-imputat, biex fi zmien mhux aktar tard minn sitt xhur mill-lum, jhallas lill-parti leza is-somma ta' € 15,000.

Il-Qorti spjegat ir-responsabilita' tal-imputat skond is-sentenza.

Rat ir-rikors tal-appell tal-appellant Amad Aluwyad Nabil Mahmoud, pprezentat fir-registru ta' din il-Qorti fit-12 t' Awwissu, 2016, fejn talab lil din l-Onorabbli Qorti joghghobha thassar u tirrevoka s-sentenza appellata u minflok tilliberah minn kull htija u piena.

Rat l-atti u d-dokumenti kollha.

Rat il-fedina penali aggornata tal-appellat esebita mill-prosekuzzjoni fuq ordni tal-Qorti.

Illi l-aggravji huma cari u manifesti u jikkonsistu fis-segwenti:

1. In-nullita tas-sentenza appellata.

Illi l-artikoli tal-ligi ikkwotati ma' jinkludux l-artikolu tal-ligi li johloq ir-reat li tieghu suppost gie dikjarat hati l-esponent u cioe' l-artikolu 293. Tabilhaqq jissemmew hiss l-artikoli 283, 294 u 310. Konsegwentment is-sentenza appellata hija nulla u per tant sabiex l-esponent ma' jigix

ipprivat mill-beneficcju tad-doppio esame, l-atti ghandhom jigu rimessi quddiem l-Ewwel Qorti sabiex tinghata sentenza skond il-Ligi.

## 2. Illi l-akkuza kontra l-imputat kienet preskritta.

Kif jirrizulta mill-atti il-parte civile ex admissis tghid illi l-esponent kien wettaq xogholijiet izda mhux dawk kollha miftehma. Madankollu mbaghad hija tghid biss x' kienu l-ammonti li hija hallset lill-esponent pero' b' ebda mod ma' tghid jew tikkwantifika il-valur tax-xogholijet li l-istess esponent kien lahaq ghamel kontra l-istess hlasijiet. In effetti hija la pprovdiet xi tip ta' rapport peritali jew stima tal-valur tax-xogholijiet imwettqa mill-esponent u anqas imqar semplici ritratt jew ritratti tax-xogholijet sabiex il-Qorti tkun tista tikkonkludi x' kienet id-diskrepanza bejn dak imhallas u x-xoghol li sar. Konsegwentment ghalhekk ma' kien hemm ebda prova sodisfacenti legalment sabiex jigi determinat il-valur allegatment appropjat indebitament. Konsegwentement, u minghajr pegudizzju l-artikolu 310 (a) tal-Kap. 9 ma' setghax jigi applikat in mankanza ta' tali prova u allura se mai l-piena applikabbli kellha tkun dik kontemplata fl-artikolu 293 u per konsegwenza l-akkuza tkun preskritta a tenur tal-artikolu 688 (d) tal-Kap. 9.

## 3. Applikazzjoni jew interpretazzjoni hazina jew inkompleta tal-Ligi.

Illi kif jirrizulta evidenti mill-provi prodotti quddiem l-Ewwel Qorti, dan kien kaz klassiku ta' inadempjenza kuntrattawali fejn kuntrattur [ l-esponent ] naqas milli jottempora ruhu kompletament mal-obbligi minnu assunti fuq kuntratt maghmul ma' persuna ohra. Tabilhaqq jirrizulta mhux kontestat illi effettivament parti mix-xogholijiet li ghalihom huwa kien ircieva biss kienu fil-fatt saru mentri parti ohra le. Madankollu jirrizulta wkoll illi kienu biss parti mill-pagamenti dovuti skond l-iskrittura iffirmata bejn il-partijiet illi thallset filwaqt li parti ohra ma' gietx. Huwa ghalhekk evidenti illi element sostanzjali wiehed jew aktar

tar-reat adebitat kien / u nieqsa ghal kollox u dan kif ser jirrizulta mit-trattazzjoni orali ta' dan l-appell.

#### 4. Interpretazzjoni skoretta tal-fatti.

Illi fil-kuntest ta' dan l-aggravju l-esponent jirrifera ghas-segweni brant-sentenza appellata;

*“Tafferma li t-tlett rekwiziti għall-esistenza tar-reat huma sodisfatti. Il-flus inghataw lill-imputat proprju biex isiru x-xogholijiet ta' rinnovazzjoni, liema xogholijiet huma elekati fl-iskrittura. Il-fatt li ma sarux, kif ammess fl-istqarrija nnifisha tal-imputat”*

Huwa evidenti mill-brant precitat illi l-Ewwel Qorti erronjament kienet qed tikkonkludi illi xejn mix-xogholijiet miftehma ma' kienu gew imwettqa. Dan huwa evidentment zbaljat il-ghaliex kemm mix-xieghda tal-parti leza kif ukoll mill-istqarrija tal-esponent jirrizulta inkontestat illi x-xogholijiet kienu bdew izda ma' gewx effetwati fl-intier taghhom. Dan l-izball, fl-umli tal-esponent kien krucjali biex wassal l-Ewwel Qorti biex issib htija u huwa ghalhekk illi dan is-sejbien ta' htija huwa wiehed li ghandu jigi meqjus bhala unsafe and unsatisfactory.

#### 5. Appilkazzjoni skoretta tal-artikolu 24 tal-Kap. 446.

Illi l-appellant minghajr pregudizzju jilmenta wkoll f' kull kaz l-ewwel Qorti ma' setghat qatt legalment u ragonevolment tillikwida l-ammont ta' € 15,000 bhala rifuzjoni u dan għall-istess ragunijiet elenakti fl-aggravju numru 2 u eioe' illi l-prosekuzzjoni naqset milli ggib xi tip ta' prova dwar id-differenza bejn dak li kien lahaq thallas u x-xoghol li kien gja twettaq [dejjem jekk kien hemm tali diskrepanza!].

Rat il-verbal tas-seduta tat-23 ta' Novembru 2016 fejn l-Qorti halliet l-appell ghad-decizjoni fuq l-aggravju sollevat mill-appellanti dwar in-nullita tas-sentenza appellata.

Ikkunsidrat,

Illi din id-decizjoni hija wahda limitata ghal din l-pregudizzjali sollevata mill-appellanti. Illi minn ezami tas-sentenza impunjata ghandu johrog illi meta l-Ewwel Qorti giet biex ticcita l-artikolu tal-ligi li tahtu kienet qed issib htija, gie indikat l-artikolu 283 minflok l-artikolu 293 tal-Kodici Kriminali. Dan hu dak li qed tikkontendi d-difiza. L-Avukat Generali minn naha tieghu jikkontendi illi minn qari tad-decizjoni impunjata ghandu ikun evidenti illi dan kien *lapsus computetri* li allura ma ghandux iwassal ghan-nullita'.

Issa jidher mill-motivazzjonijiet kemmxejn koncizi ta'l-Ewwel Qorti, illi kienet qed tinsab reita fl-appellanti ghar-reat tal-misapproprjazzjoni li jitkellem dwaru l-artikolu 293 tal-Kodici Kriminali. L-artikolu 283, minn naha l-ohra, li gie iccitat mill-Ewwel Qorti fil-parti dispositiva jitkellem dwar ir-reat tas-serq tas-servizzi utilitarji u cioe' tad-dawl u l-ilma, li certament ma kienx il-mertu ta' dan il-kaz.

Illi ghalkemm allura huwa evidenti illi l-Ewwel Qorti erronjament iccitat dina id-disposizzjoni tal-ligi li tahtha kienet qed tinsab htija, skond gurisprudenza ormai stabbilita' dan jgib in-nullita' tas-sentenza appellata u dan kif jikkontendi l-appellanti. L-artikolu 382 tal-Kap. 9 jiddisponi illi, "Il-Qorti, meta taghti s-sentenza kontra l-imputat, ghandha tghid il-fatti illi taghhom dan ikun gie misjub hati, taghti l-piena **u ssemmi l-artikolu ta' dan il-kodici jew ta' kull ligi ohra li tkun tikkontempla r-reat.**" Issa l-artikolu iccitat mill-Ewwel Qorti certament ma jikkontemplax ir-reat li dwaru l-appellanti kien qed jinsab hati.

Premess dan allura, huwa bil-wisq evidenti illi l-Qorti ma hijiex f'posizzjoni, bhala Qorti ta' revizjoni, tikkonferma, tvarja jew tirrevoka sentenza appellata li tkun nulla ghax ticcita l-ligi zbaljat bi ksur ta' dak li jiddisponi l-artikolu 382 tal-Kap. 9. Dan l-izball jammonta ghal nuqqas ta' formalita' sostanzjali li jwassal ghan-nullita' tas-sentenza appellata w l-Qorti tal-Appell

ghandha tannulla w thassar dik is-sentenza w tisma l-kawza mill-gdid fil-mertu. (Ara App. Krim. **“Il-Pulizija vs. Joseph Muscat”** [10.6.94] , **“Il-Pulizija vs. Anthony Zahra “** [26.5.94]; **“Il-Pulizija vs. Charles Micallef”** [23.6.1995] u ohrajn.)

Ghalhekk din il-Qorti qed taqta' u tiddeciedi billi tilqa' l-ewwel aggravvju sollevat mill-appellanti, tghaddi ghalhekk biex tannulla s-sentenza appellata w, wara li rat l-artikolu 428(3) tal-Kodici Kriminali tordna illi l-kaz jigi trattat mill-gdid fil-mertu w l-aggravji tal-appellanti jigu ikkunsidrati bhala sottomissjonijiet in difeza.

(ft) Edwina Grima

Imhallel

VERA KOPJA

Franklin Calleja

Deputat Registratur